



COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

Nota técnica (21)

Preparación para el final del período de transición - Cadena de Suministro – Alimentos y Ferry

Gibraltar, 18 de diciembre de 2020

Cadena de Suministro – Alimentos y Ferry

El 31 de diciembre de 2020 finalizará el período de transición (a veces también denominado período de aplicación) previsto en el Acuerdo de Retirada entre la UE y el Reino Unido. El final del período de transición pondrá fin al actual status en virtud del cual Gibraltar, sus ciudadanos y sus empresas han disfrutado de los derechos de la Unión Europea.

Por lo tanto, con sujeción al resultado de las negociaciones en curso sobre la futura relación del Reino Unido y Gibraltar con la Unión Europea, el fin del período de transición traerá consigo importantes cambios para los que Gibraltar, en su conjunto, deberá estar preparado.

Propósito

La salida de Gibraltar de la Unión Europea implica que ciertos procesos y procedimientos serán, inevitablemente, más difíciles, engorrosos y burocráticos. Resulta importante que los ciudadanos y negocios sean conscientes de ello y que, en la medida de lo posible, planifiquen con antelación. El Gobierno únicamente puede preparar las áreas bajo su control. Incluso en ese caso, habrá ciertas áreas que no será posible mitigar puesto que la nueva situación simplemente reflejará lo que implica estar fuera de la Unión Europea.

Dicho esto, el propósito de esta Nota Técnica es reafirmar al público sobre los pasos que ha tomado el Gobierno para asegurar la continuidad de las cadenas de suministros desde la UE y el Reino Unido a Gibraltar.

Si no se alcanza un acuerdo con respecto a la futura relación de Gibraltar con la UE antes del 31 de diciembre de 2020

Incluso aunque no se alcance un acuerdo con respecto a la futura relación del Reino Unido y Gibraltar con la UE, el público **no** debe preocuparse por una posible interrupción de las cadenas de suministro a Gibraltar. Esto no va a ocurrir.

Esto significa que Gibraltar continuará siendo capaz de importar alimentos, combustible, medicamentos y otros suministros esenciales, independientemente de que se alcance un acuerdo con la UE o no.

En concreto, con respecto al suministro de alimentos, el Gobierno ya ha explicado, en la [Nota Técnica \(2\)](#) publicada el 21 de septiembre de 2020, que **las cadenas de suministro de todos los**



COMUNICADO

productos alimenticios originadas en la UE continuará de forma normal. Esto seguirá aplicándose tanto si se alcanza un acuerdo como si no.

También resulta posible que puedan producirse **cambios en las rutas de suministro y procedimientos aduaneros únicamente con respecto a ciertos productos de origen animal procedentes del Reino Unido.**

Sin embargo, el público debe ser consciente de que, desde hace ya varios años, el Gobierno ha estado colaborando estrechamente con los supermercados y operadores locales, así como con el Gobierno del Reino Unido, para asegurar que estos productos británicos puedan continuar siendo importados a Gibraltar del modo más eficiente posible, independientemente de los cambios mencionados. De hecho, el 9 de diciembre, el Gobierno organizó un seminario online en colaboración con expertos británicos del Departamento de Medio Ambiente, Alimentación y Asuntos Rurales del Reino Unido al que acudieron aproximadamente 40 representantes del sector con el objetivo de ofrecer mayor información y asesoramiento.

También cabe recalcar que el principal cambio, con respecto al extremo gibraltareño de la cadena de suministro, se refiere a la manera en la que estos productos tendrían que ser aprobados para su salida en el punto de control más cercano de la frontera con la UE, en Algeciras.

A pesar de las barreras logísticas que deberemos superar, el público debe saber que el Gobierno ha alcanzado un acuerdo con una importante empresa alemana de transporte bien establecida para garantizar la disponibilidad en Gibraltar de esta reducida gama de productos de origen británico tras el 31 de diciembre de 2020.

A partir de enero de 2021, los ferries (transbordadores) operados por la empresa contratada operarán en la reducida ruta marítima que cruza la Bahía de Gibraltar para transportar camiones que pasen de Algeciras a Gibraltar. Además, el Gobierno también ha anunciado que las obras de infraestructura necesarias para desembarcar camiones desde ferries en North Mole ya han sido completadas y probadas con éxito.

Los proveedores de alimentos relevantes en Gibraltar ya han sido informados acerca de los horarios de operación de la empresa de ferries, así como los términos y condiciones de uso de las amplias franjas disponibles.

El ferry llegará a Gibraltar a las 7 am y partirá a las 8 am, seis días a la semana.

Si se alcanza un acuerdo con respecto a la futura relación de Gibraltar con la UE antes del 31 de diciembre de 2020

Las negociaciones con respecto a la futura relación del Reino Unido y Gibraltar con la UE continúan su curso. Tal y como se detallaba en la Nota Técnica mencionada anteriormente, el Gobierno está explorando diversas opciones como parte de estas negociaciones, algunas de las cuales están diseñadas para suprimir la necesidad de controles aduaneros sobre bienes importados a Gibraltar a través de la UE. El objetivo del Gobierno sigue siendo alcanzar un acuerdo.



COMUNICADO

Sin embargo, incluso si no se alcanza un acuerdo, resulta importante recordar que hemos estado fuera de la Unión Aduanera de la UE y el marco legal para la libre circulación de bienes desde que entramos a formar parte de la entonces CEE en 1973. Por lo tanto, no se producirán cambios en los procedimientos de importación para la amplia mayoría de bienes.

Información adicional

Esta Nota Técnica es sólo una guía.

Puede solicitarse más información en brexit@gibraltar.gov.gi.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



Technical Notice (21) Getting ready for the end of the Transition Period

Supply Chain – Food and Ferry

18 December 2020

On 31 December 2020, the Transition Period (sometimes also referred to as the “Implementation Period”) under the EU-UK Withdrawal Agreement will come to an end. The end of the Transition Period will bring an end to the current status quo whereby Gibraltar, its citizens and its business, have enjoyed EU rights. Therefore, subject to the outcome of ongoing negotiations concerning the UK and Gibraltar’s future relationship with the EU, the end of the Transition Period will bring about important changes which Gibraltar, as a whole, will need to be ready for.

Purpose.

Gibraltar’s departure from the EU means that certain processes and procedures will inevitably become more difficult, cumbersome and bureaucratic. It is important that citizens and businesses are aware of this and that, where possible, they plan ahead. The Government can only prepare in areas that are within its control. Even then, there will be certain areas where mitigation is not possible because the new situation simply reflects what it means to be outside the European Union.

The above having been said, the purpose of this Notice is to reassure the public on the steps that the Government has taken to ensure the continuity of supply chains from the EU and the UK to Gibraltar



If there is no agreement with respect to the UK and Gibraltar's future relationship with the EU by 31 December 2020

Even if there is no agreement with respect to the UK and Gibraltar's future relationship with the EU, the public should **not** be concerned about the cutting off of supply chains to Gibraltar. This will not happen.

This means that Gibraltar will continue to be able to import food, fuel, medicines and other vital supplies irrespective of whether there is an agreement with the EU or not.

With respect to food supplies specifically, the Government has already explained, in [Technical Notice \(2\)](#) published on 21 September 2020, that **supply chains of all food products originating in the EU will continue as normal**. This will remain the case whether there is a deal or not.

It is possible that there could be **changes to supply routes and customs procedures only with respect to certain products of animal origin coming from the UK**.

However, the public should note that the Government has, for years now, worked very closely with local supermarkets, operators and the UK Government to ensure that such UK products can continue to be imported into Gibraltar as efficiently as possible notwithstanding such changes. Indeed, on 9 December, a further webinar attended by approximately 40 stakeholders was organised by the Government in conjunction with UK experts from the UK'S Department for Environment, Food and Rural Affairs to offer further guidance and advice.

It should be underlined that the main change, at the Gibraltar end of the supply chain, concerns the manner in which such products may need to be cleared for exit at the closest EU Border Control Post in Algeciras.

Despite the logistical hurdles which will need to be overcome, the public should note that the Government has now entered into an arrangement with a leading and well-



established German shipping company to guarantee the availability of this narrow range of UK sourced products in Gibraltar after 31 December 2020.

As from January 2021, ferries operated by the company contracted will operate the short sea route across the Bay of Gibraltar to transport trucks cleared at Algeciras to Gibraltar. Moreover, the Government has also already announced that the infrastructural works which were required to be made at North Mole to offload trucks from ferries have already been completed and successfully tested.

The relevant Gibraltar food suppliers have now been informed about the ferry company's operating schedule and the terms and conditions for use of the ample slots available.

The ferry will arrive in Gibraltar at 7am and leave by 8am six days a week.

If there is an agreement with respect to the UK and Gibraltar's future relationship with the EU by 31 December 2020.

Negotiations with respect to the UK and Gibraltar's future relationship with the EU are ongoing. As was stated in the Technical Notice referred to above, as part of these negotiations the Government is exploring a range of different options some of which are designed to suppress the need for customs controls on goods imported to Gibraltar via the EU. It remains the Government's objective to secure a deal.

However, even if a deal is not reached, it is important to remember that we have been outside the EU Customs Union and the legal framework for the free movement of goods ever since we joined the then EEC in 1972. Therefore there will be no change to the import procedures for the vast majority of items.

Further information

This Notice is meant for guidance only.

Further information can be sought from brexit@gibraltar.gov.gi.